

21. 10. 2021

Vezměte, prosíme, na vědomí, že text článku odpovídá platné právní úpravě ke dni publikace.

Právo na vydání kopie úředního záznamu o podání vysvětlení po novele § 158 odst. 6 trestního řádu.

S účinností od 1. července 2021 došlo zákonem č. [220/2021](#) Sb.[1] k novelizaci ustanovení § 158 odst. 6 zákona č. [141/1961](#) Sb., o trestním řízení soudním (trestní řád) (dále jen „trestní řád“). Nově se za větu první předmětného ustanovení vložila věta: „Je-li úřední záznam podepsán osobou podávající vysvětlení, bude jí na žádost poskytnuta jeho kopie.“

Touto nenápadnou novelou byl z našeho pohledu konečně postaven najisto výkladový spor ohledně povinnosti orgánů činných v trestním řízení (dále jen „OČTŘ“) k vydávání opisů záznamů o podání vysvětlení, které jsou podepisovány osobou podávající vysvětlení. Jsme si vědomi, že na tomto fóru nejde o první příspěvek na rozebírané téma[2], náš článek je tak míněn jako doplňující komentář k významu zmiňované novely.

Disputace na téma, zda osoby podávající vysvětlení mají nebo nemají nárok na vydání kopie záznamu, v němž bylo jejich vysvětlení zaznamenáno, byla poměrně dlouhá. Novela trestního řádu je pak výsledkem odborné diskuse, kterou vedli nejen právní zástupci/obhájci zastoupení v tomto případě Uníi obhájců (dále také jen jako „Unie“), ale i Nejvyšší státní zastupitelství.

Dle vypracované a publikované analýzy Unie z roku 2018 je: *„jádro problému asi v tom, že úřední záznam léty zmutoval do podoby protokolu o výslechu svědka, který také podávající osoba podepisuje. A nepochybně i to, že podávající osoba zhusta vnímá své postavení jako postavení podezřelého a případně je tak i titulována a vnímána ve smyslu § 32 tr. řádu i policejním orgánem, který záznam pořizuje. Takže jde formálně o úřední záznam, leč fakticky o cosi mezi ‚klasickým‘ úředním záznamem, který pořizuje a podepisuje policista, a protokolem o výslechu. A jak z dalšího vyplyne, osoba podávající vysvětlení může mít zájem na tom, aby to, co při podání vysvětlení uvedla, bylo analyzováno v rámci následné právní služby.“* [3]

Úřední záznam o podání vysvětlení je v praxi značně využíván, avšak před zmíněnou novelou nebylo v zákoně zakotveno právo osob podávajících vysvětlení na získání kopie úředního záznamu o podání jejich vysvětlení a záviselo pouze na rozhodnutí OČTŘ, zda jim tuto kopii poskytnou. Unie na tuto problematiku dlouhodobě upozorňovala a zasazovalo se za to, aby bylo postaveno najisto, že osoby budou mít právo na získání kopie úředního záznamu o podání jejich vysvětlení, neboť tento má pro jejich další postavení a poskytovanou právní pomoc v souvislosti s vedeným řízením význam.

Nejvyšší státní zastupitelství (dále jen „NSZ“), v reakci na žádost Unie, rovněž vypracovalo analýzu, v níž dospělo k závěru:

„Nejvyšší státní zastupitelství vychází pro první skupinu úředních záznamů (zjednodušeně – vlastní úřední záznamy policisty) z názoru, podle něhož není povinností orgánu činného v trestním řízení vydat osobě podávající vysvětlení podle § 158 odst. 3 písm. a), odst. 6 trestního řádu, které je následně policistou zaznamenáno v úředním záznamu, kopii takového úředního záznamu sepsaného o podaném vysvětlení, neboť trestní řád tuto povinnost orgánu činnému v trestním řízení expressis

verbis neukládá, resp. takové právo osobě podávající vysvětlení nepřiznává, a koneckonců doručování těchto písemností zpracovávaných až po provedeném úkonu by bylo organizačně i technicky obtížné.

Ohledně úředních záznamů o podaném vysvětlení podávaných přímo do úředního záznamu a podepsané mimo jiné též i osobou podávající vysvětlení je situace poněkud odlišná. Zde zastáváme názor, že se jedná o zákonný a obecně akceptovaný, byť praxí trestního řízení poněkud extenzivně vykládaný postup vyžadování vysvětlení a jeho úřední zaznamenání. S ohledem na osobní přítomnost osoby podávající vysvětlení a z její strany podepsovaný úřední záznam o podaném vysvětlení pak ale považujeme za možné, aby orgány činné v trestním řízení (nejčastěji policejní orgán) kopii takového záznamu osobě podávající vysvětlení poskytly. V tomto případě se jedná o poskytnutí vyššího standardu práv této osobě za situace, kdy sama vlastnoručně stvrzuje jí učiněný úkon trestního řízení, tedy podání vysvětlení.“ [\[4\]](#)

I NSZ se tedy ztotožnilo se závěrem Unie, že v případě úředních záznamů o podaných vysvětleních podepsovaných osobou, která vysvětlení podala, lze osobě, která vysvětlení podala, poskytnout kopii takového záznamu.

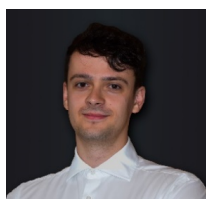
Navzdory výše citované analýze ani poté nedošlo ke sjednocení postupu OČTŘ v předmětné otázce, když policejní prezident jakékoliv sjednocení nebo interní úpravu postupu při vydávání takových kopií záznamů bez ohledu na stanovisko NSZ odmítl.[\[5\]](#)

Dosavadní praxe OČTŘ tedy nadále stála na individuálním posouzení OČTŘ, které v podstatě nemuselo být nijak odůvodňováno, zda osobě, která podávala vysvětlení, kopii úředního záznamu, který byl touto osobou podepsán, poskytnout či nikoli.

Lze proto jednoznačně ocenit, že zmíněným novelizovaným ustanovením dochází k posílení principu právní jistoty a otázka vydání či nevydání kopie úředního záznamu o podání vysvětlení, kterou osoba podávající vysvětlení podepsala, nebude záviset na úvaze toho kterého OČTŘ. Nově je tak zcela jasně zákonem zakotveno, že osoby podávající vysvětlení mají právo, aby v případě, kdy úřední záznam je jimi podepsán, jim byla na jejich žádost vydána kopie tohoto úředního záznamu.



Mgr. Klára Pelclová,
advokátní koncipientka



Robert Kerndl,
právní asistent

[Trojan, Doleček a partneři, advokátní kancelář s.r.o.](#)

Na strži 2102/61a
140 00 Praha 4

Tel.: +420 270 005 533

Fax: +420 270 005 537

e-mail: info@tdpa.cz



[1] Zákon č. [220/2021](#) Sb., kterým se mění zákon č. [141/1961](#) Sb., o trestním řízení soudním (trestní řád), ve znění pozdějších předpisů, zákon č. [40/2009](#) Sb., trestní zákoník, ve znění pozdějších předpisů, zákon č. [257/2000](#) Sb., o Probační a mediační službě a o změně zákona č. [2/1969](#) Sb., o zřízení ministerstev a jiných ústředních orgánů státní správy České republiky, ve znění pozdějších předpisů, zákona č. [65/1965](#) Sb., zákoník práce, ve znění pozdějších předpisů a zákona č. [359/1999](#) Sb., o sociálně-právní ochraně dětí (zákon o Probační a mediační službě), ve znění pozdějších předpisů, a některé další zákony.

[2] SLÁMOVÁ, KOCÍK. Novela ustanovení § 158 odst. 6 trestního řádu z pohledu praxe policejního orgánu. [online]. [cit. 2021-09-23]. K dispozici >>> [zde](#).

[3] VÁLOVÁ, Irena. Na kopii záznamu o podání vysvětlení není nárok, odpovědělo NSZ obhájcům [online]. [cit. 2021-09-23]. K dispozici >>> [zde](#).

[4] K tomu srov. přípis Unie adresovaný Policejnímu prezidiu ČR a jeho obsah rekapitulující závěry NSZ k dispozici >>> [zde](#).

[5] K tomu srov. článek ke komunikaci mezi Unií a Policejním prezidiem ČR k dispozici >>> [zde](#).

Další články:

- [Právo na přístup ke kamerovým záznamům: střet GDPR, informačního zákona a praxe veřejných institucí](#)
- [Postoupení pohledávky na výživné jako novinka právní úpravy účinné od 1. 1. 2026](#)
- [Jak zahájit provoz mezinárodní letecké linky do České republiky \(EU\): právní požadavky pro aerolinky ze třetích zemí](#)
- [Mimořádné vydržení a vývoj judikatury Nejvyššího soudu](#)
- [Preventivně-sankční funkce náhrady nemajetkové újmy za porušení osobnostních práv pohledem Ústavního soudu](#)
- [Odštěpný závod zahraniční společnosti optikou NIS2: Jak správně určit velikost podniku?](#)
- [Zápis ochranné známky bez komplikací. Klíčem k úspěchu je kvalitní předběžná rešerše](#)
- [Zneužití práva na přístup podle GDPR](#)
- [Byznys a paragrafy, díl 31. - létající pořizovatel ve světle nového stavebního zákona](#)
- [Právní povaha sítě elektronických komunikací - režim náhrady škody](#)
- [Náhrada ušlého nájemného při předčasném ukončení nájemní smlouvy na nebytové prostory](#)